

# BIENVENIDO

a Desjardins,  
primer grupo financiero  
cooperativo de Canadá



Por medio de este folleto, Desjardins desea facilitar su integración al país. En él encontrará una serie de información útil relacionada con los servicios financieros.



Cooperar para construir el futuro



02  
RECIBIRLE.  
ACOMPañARLE.  
SIMPLIFICARLE LA VIDA.

02  
NUESTRA EXPERIENCIA  
A SUS ÓRDENES

03  
¿ACABA DE LLEGAR?  
¡PERMÍTANOS  
ACOMPañARLE!

04  
OTROS RECURSOS  
A SU DISPOSICIÓN

05  
RESUMEN DEL  
SISTEMA FINANCIERO  
CANADIENSE

07  
DESJARDINS:  
SERVICIOS FINANCIEROS  
A LA ALTURA DE SUS  
EXPECTATIVAS

10  
SUS FINANZAS SIN  
FRONTERAS

# RECIBIRLE. ACOMPañARLE. SIMPLIFICARLE LA VIDA.

¿ Hace poco tiempo que llegó a vivir a Canadá o tiene pensado hacerlo ? En nuestra calidad de primer grupo financiero cooperativo de Canadá, Desjardins reconoce toda la energía y la importancia que usted le otorga a su nuevo proyecto y se complace en ofrecerle su apoyo durante este nuevo inicio.

## NUESTRA EXPERIENCIA A SUS ÓRDENES

Con Desjardins, usted nunca está solo. Puede contar con nuestra presencia y nuestra experiencia. Nosotros le propondremos soluciones adaptadas a su realidad y a sus necesidades.

Por su naturaleza cooperativa, Desjardins se enfoca en el bienestar económico y social de sus miembros y clientes, protegiendo al mismo tiempo sus intereses, ofreciéndoles principalmente productos y servicios rentables y seguros.

Abrir una cuenta en una caja Desjardins, es hacerse miembro de una cooperativa que le pertenece.

### DESJARDINS ES...

- La institución financiera más importante de Quebec y el primer grupo financiero cooperativo de Canadá, con casi seis millones de miembros y un activo de más de 172 mil millones de dólares<sup>1</sup>.
- La red más amplia del este de Canadá, con 1375 puntos de servicio y 2650 cajeros automáticos, en Quebec y en Ontario.
- La institución financiera que ha obtenido el título de "Banco del Año 2010 – Canadá", otorgado por la revista británica *The Banker*.
- Tarjetas de débito que permiten pagar sus compras directamente en los comercios de todo Canadá y Estados Unidos, así como retirar efectivo a partir de más de un millón de cajeros automáticos en todo el mundo.
- Emisor de una amplia gama de tarjetas de crédito Visa<sup>2</sup>, muchas de las cuales no requieren cuota anual.
- Sociedades filiales de seguros de personas, daños, valores mobiliarios, capital de riesgo y gestión de activos.



## ¿ ACABA DE LLEGAR ? ¡ PERMÍTANOS ACOMPAÑARLE !

Los consejeros de Desjardins se distinguen por la atención que brindan a sus necesidades y su voluntad de ofrecerle un acompañamiento de calidad, así como por apoyarle en la realización de sus sueños y objetivos.

Tomando siempre en cuenta su situación y realidad, utilizan todos los recursos para responder con eficacia a sus necesidades particulares y así poder ofrecerle el nivel de servicio que usted busca.

# OTROS RECURSOS A SU DISPOSICIÓN

A su llegada, también puede contar con los siguientes organismos para recibir apoyo en sus diferentes trámites de integración.

Sobre...	En Quebec
Empleo	<p><i>Immigration Québec</i>  <a href="http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca">www.immigration-quebec.gouv.qc.ca</a></p> <p><i>Citoyenneté et Immigration Canada</i>  <a href="http://www.cic.gc.ca">www.cic.gc.ca</a></p>
Vivienda	<p><i>Société canadienne d'hypothèques et de logement</i>  <a href="http://www.cmhc-schl.gc.ca">www.cmhc-schl.gc.ca</a></p> <p><i>Genworth Financial Canada</i>  <a href="http://www.genworth.ca">www.genworth.ca</a></p>
Número de seguro social	<p><i>Service Canada</i>  <a href="http://www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/nas">www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/nas</a></p>
Productos y servicios financieros	<p>Autoridad de los mercados financieros de Quebec  <a href="http://www.lautorite.qc.ca">www.lautorite.qc.ca</a></p> <p>Asociación de consumo en materia financiera de Canadá  <a href="http://www.acfc-fcac.gc.ca">www.acfc-fcac.gc.ca</a></p>
Sistema de salud	<p><i>Régie de l'assurance maladie du Québec</i>  <a href="http://www.ramq.gouv.qc.ca">www.ramq.gouv.qc.ca</a></p>
Visas y pasaportes	<p><i>Citoyenneté et Immigration Canada</i>            En Canadá  <a href="http://www.cic.gc.ca">www.cic.gc.ca</a></p>

# RESUMEN DEL SISTEMA FINANCIERO CANADIENSE

El sistema financiero canadiense protege su capital y le ayuda a hacerlo fructificar. Cabe precisar que este sistema está enmarcado por una reglamentación rigurosa y que tal vez difiera del existente en su país de origen. Para ayudarle a comprenderlo mejor, le presentamos los elementos principales:

## MONEDA

- La moneda vigente en Canadá es el dólar canadiense (CA\$).
- Un dólar canadiense equivale a 100 centavos.
- Para conocer el valor de la divisa canadiense con respecto a la divisa de su país de origen, visite el sitio [desjardins.com/devises](http://desjardins.com/devises).

## CUENTA EN UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA

- Puede efectuar sus depósitos, retiros, transferencias de fondos, pagos de facturas y otras transacciones a partir de su cuenta de operaciones.
- Su cuenta está asociada a una tarjeta de débito que le permite principalmente pagar sus compras directamente y utilizar los cajeros automáticos.

## CHEQUES

- En ciertos casos, el cheque personal se puede utilizar como forma de pago pero las transacciones automatizadas son mucho más populares.
- Un cheque posfechado, es decir un cheque con una fecha posterior, se puede utilizar para pagar ciertos bienes o servicios (p. ej. la renta).

## EXPEDIENTE DE CRÉDITO

- Se trata de su capacidad para pagar sus deudas en el periodo establecido. La manera en la que usted responde a sus obligaciones financieras determina su buró de crédito.
- Para maximizar sus oportunidades de obtener un préstamo (para la compra de un automóvil o de una casa, por ejemplo), debe conseguir construirse un buen expediente crediticio. Para lograrlo, debe probar un cierto rigor y establecer su reputación de solvencia desde la primera vez que se le otorga un préstamo haciendo los pagos respectivos dentro del periodo acordado.

## TARJETA DE CRÉDITO

- Una institución financiera, ciertos grandes almacenes o empresas petroleras le pueden emitir una tarjeta de crédito distinta a la de su cuenta bancaria.
- Una tarjeta de crédito le permite realizar sus compras y pagar en varios abonos, pagando ciertos intereses.
- Siempre que pague la totalidad de su saldo mensual antes de la fecha de vencimiento indicada en su estado de cuenta, no tendrá que pagar ningún interés.
- Utilizando sensatamente su tarjeta de crédito, estará construyendo su buró de crédito y establecerá su solvencia ante las instituciones financieras y los comercios.



## **DÉBITO, CRÉDITO: ¿CUÁL ES LA DIFERENCIA?**

En Canadá, existe una distinción entre la tarjeta de débito y la tarjeta de crédito. Mientras que en su tarjeta de crédito no se cargan los montos de las compras realizadas sino hasta la fecha de vencimiento mensual, en su tarjeta de débito se retiran estos montos el mismo día de la transacción.

## **RETENCIÓN DE FONDOS**

- La retención de fondos es una precaución normal que toma toda institución financiera para ampararse contra cualquier cheque rechazado o cualquier insuficiencia de fondos. El procedimiento se aplica a cualquier cheque, personal o no, así como al dinero depositado en el cajero, para fines de verificación.
- Para evitar que exista una retención de fondos, su institución financiera determina un monto para que usted pueda cobrar un cheque. Este monto se fija al momento de abrir su cuenta y puede variar en función del análisis de sus necesidades. Por el contrario, si usted no tiene un monto máximo autorizado, sus fondos pueden ser congelados por un periodo determinado.

## **TRANSACCIONES EN LÍNEA**

- Al abrir una cuenta en una institución financiera, usted puede realizar en Internet diferentes transacciones de manera segura: transferencia de fondos, pago de facturas, consulta de sus transacciones, recepción en línea de sus estados de cuenta, etc.

## **POLÍTICA FISCAL**

- Anualmente, usted debe transmitir una declaración de sus ingresos al Gobierno canadiense. Si reside en Quebec, también debe producir una para el Gobierno quebequense.
- Para obtener más detalles sobre la política fiscal, visite el sitio [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca).

# DESJARDINS: SERVICIOS FINANCIEROS A LA ALTURA DE SUS EXPECTATIVAS

El aspecto financiero juega un papel importante en el éxito de su integración en su nuevo entorno. Para ello, puede contar con el apoyo del Movimiento Desjardins que puede ayudarle a establecerse sobre bases sólidas.

## CUENTA DE OPERACIONES

Cuando es titular de una cuenta en una caja Desjardins, usted obtiene una Tarjeta de Acceso Desjardins (tarjeta de débito) que le permite utilizar los cajeros automáticos, pagar sus compras en la mayoría de los comercios y efectuar transacciones por medio de *AccèsD*, el servicio en línea de Desjardins, accesible por teléfono, Internet o su dispositivo móvil.

Puede hacer su solicitud para abrir una cuenta de dos maneras:

### DEL EXTRANJERO

Llenando el formulario en [desjardins.com/NouveauxArrivants](https://desjardins.com/NouveauxArrivants). ¡Una solución bastante práctica para transferir fondos antes de su llegada a Canadá!

### EN CANADÁ

Programando una cita con un consejero en una sucursal Desjardins o llamando al 1 800 CAISSES (1 800 224-7737). También puede solicitar una apertura de cuenta en línea directamente en el sitio [desjardins.com](https://desjardins.com).

## TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES

Al abrir una cuenta en una caja Desjardins, tiene la posibilidad de transferir fondos a varios países del mundo.

Puede efectuar estas transferencias ya sea presentándose en cualquiera de los diversos puntos de servicio en Quebec y Ontario o hacerlo usted mismo en línea, de manera segura y completamente autónoma, gracias a nuestro servicio *AccèsD*. ¡Sencillo y eficaz!

## INVERSIONES

¿ Quiere que su capital fructifique ? Desjardins le ofrece una gama completa de productos para el ahorro e inversión que responderán a sus necesidades. Dependiendo de sus objetivos y de su tolerancia al riesgo, los consejeros de Desjardins sabrán proponerle los productos que mejor se adaptan a su situación.

## MARGEN DE CRÉDITO

Los diferentes márgenes de crédito que ofrece Desjardins pueden ser aliados importantes en casos imprevistos. Sólo paga intereses sobre la porción utilizada de su margen, constituyendo así soluciones flexibles y prácticas a sus necesidades de financiamiento.

## TARJETA DE CRÉDITO VISA DESJARDINS

La gama Visa Desjardins cuenta con varias tarjetas creadas para responder al perfil de cada usuario. Varias de estas tarjetas están exentas de cuota anual y el programa de recompensas BONIDOLLARS Desjardins que se ofrece para algunas de ellas ha sido reconocido como uno de los más generosos del mercado.

Elija la tarjeta que mejor corresponde a su perfil visitando la sección “Comparar nuestras Tarjetas Visa Desjardins” en [www.desjardins.com/comparer-cartes](http://www.desjardins.com/comparer-cartes).

## PRÉSTAMO HIPOTECARIO

¿ Tiene pensado comprar su casa en cuanto llegue ? Desjardins puede satisfacer sus necesidades, ofreciéndole una gama flexible de soluciones de financiamiento hipotecario que puede adaptarse a su perfil, ¡ sin mencionar que usted se beneficiará con los consejos de un profesional que le respaldaría en cada una de las etapas !

## SEGUROS

Seguros de vida, por invalidez, habitación y automóvil, empresa, accidente, viaje... Desjardins forma parte de las aseguradoras más importantes del país y, como tal, le ofrece protección, primas y un servicio a toda prueba.



### ¿ SABIA USTED QUE... ?

El seguro por cuidados de salud y de urgencia que se ofrece al momento de abrir una cuenta, ilustra bien el compromiso de Desjardins con los recién llegados. Esta protección cubre los gastos incurridos en Quebec por la obtención de cuidados de salud de urgencia en caso de accidente o enfermedad durante el periodo en que usted espera tener derecho al régimen de seguro médico del Gobierno de Quebec (RAMQ).

Comuníquese con un consejero de una sucursal Desjardins para conocer las modalidades de adhesión.

## PROGRAMA DE INMIGRANTES INVERSIONISTAS

Desjardins está orgullosa de participar como socio en el programa de Inmigrantes Inversionistas que se dirige a los empresarios deseosos de invertir en Canadá. Para obtener más información, visite el sitio <http://www.immigrantinvestor.com>.

Para obtener más información sobre los productos y servicios que Desjardins pone a su disposición, consulte [desjardins.com/NouveauxArrivants](http://desjardins.com/NouveauxArrivants).

## SUS FINANZAS SIN FRONTERAS

En dondequiera que se encuentre, jamás estará lejos de su negocio con Desjardins. Entre los distintos modos de acceso virtuales y los diversos puntos de servicio en todo Quebec y Ontario, usted se beneficia en efecto de una red de distribución de servicios de las más completas.



### ACCÈS INTERNET Y TELÉFONO

Por medio de nuestro servicio de transacciones en línea o por teléfono, usted tiene la posibilidad de pagar sus facturas, consultar sus saldos, efectuar transferencias de fondos entre personas y mucho más, los 365 días del año, sin importar en qué parte del mundo se encuentre.

### SERVICIOS MÓVILES DESJARDINS

Desde su dispositivo móvil, estos servicios le dan acceso directo a sus finanzas. Visite el sitio [m.desjardins.com](http://m.desjardins.com) para obtener más información al respecto.

## DESJARDINS.COM

El sitio Web de Desjardins es una fuente privilegiada de información y consejos de todo tipo. A partir de ejemplos concretos, los simuladores que allí se encuentran presentan panoramas bien adaptados a la realidad. Si tiene preguntas o desea programar una cita con un consejero de una sucursal, visite el sitio [desjardins.com](http://desjardins.com).

## UBICACIÓN DE LOS PUNTOS DE SERVICIO

Para encontrar el punto de servicio más cercano o una sucursal que le pueda ofrecer servicio en otro idioma que no sea francés, aproveche nuestra herramienta de búsqueda en línea que le permitirá localizar geográficamente las diferentes sucursales de nuestra red visitando el sitio [http://www.desjardins.com/fr/votre\\_caisse](http://www.desjardins.com/fr/votre_caisse).

## CARREFOUR DESJARDINS

Situado en el centro de Montreal, el Carrefour Desjardins ha implementado un equipo especializado multidisciplinario y multilingüe con el propósito de servir a los recién llegados.

El equipo del Carrefour podrá recibirlos de lunes a viernes, de las 8:00 a las 18:00 horas, en el 1241, Peel (esquina Sainte-Catherine) en Montreal (Quebec). Además, uno de nuestros consejeros puede reunirse con usted fuera de su horario de trabajo, en su oficina o en su casa.

Para obtener más información, visite el sitio [desjardins.com/carrefour](http://desjardins.com/carrefour).

Se aplican condiciones a todos los productos y servicios ofrecidos.  
Las ofertas de financiamiento (tarjetas VISA Desjardins, formas de pago o cualquier otro formato de financiamiento) están sujetas a la aprobación del crédito.

1 Excluyendo las cajas de Manitoba y Acadie, pero incluyendo Desjardins Credit Union (DCU) en 2010. Datos al 31 de diciembre de 2010. Fuente: Informe Anual 2010 del Movimiento Desjardins.

2 Visa Int./Federación de Cajas Desjardins de Quebec, usuario autorizado.



## PARA MÁS INFORMACIÓN

Consulte a un consejero de Desjardins,  
llamando al 1 800 CAISSES,  
o visite [desjardins.com/NouveauxArrivants](https://desjardins.com/NouveauxArrivants).



Cooperar para construir el futuro